

LA CARTA DEL APOSTOL SAN JUDAS

¹ Che co jae Judas. Che co jae Jacobo tivi. Che ayeócuai Jesucristo pe. Aicuatía ai cuae tupapire ñandeRu Tumpa oiparavo vae reta pe. Tumpa peraiu jare peñono tee Jesucristo peguara. Jesucristo jecuaeño oñangareco peré.

² Tumpa tomee peve jeta yae iporoparareco jare ipiacatu jare iporoaiu.

Moromboe mbaeti añete vae reta

³ Cherivi reta, aipota yae aicuatía peve ñaneñemboasa regua. Erei icavi echa cheve aicuatía vaera peve iru mbaembae regua. Jae rambue cuae tupapire pe aipota pomboaracuaa pepuere vaera peñemoatangatu ñandeporogüirovia re. Echa Tumpa oicuauca cuae mborogüirovia oñono tee iyeupeguara vae reta pe. Agüiye etei perovia moromboe mbaeti añete vae. ⁴ Echa amogüe cuimbae Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae oñemoiru viari pe reta ndive. Jae reta jei Tumpa ipiacavi chupe reta rambue, ipuere oyapo pochii vae. Erei jae reta oyovaicho ñandeYa Jesucristo ndive. Ima ma Tumpa oicuauca ñandeve quirai jae reta oiporarata co.

⁵ Jae rambue yepe tei peicuaa ma, erei aipota pomomaendúa ye cuae re: ÑandeYa oepi Israel pegua reta güeru Egipto güi. Erei taicue rupi opa oyuca jeigüe mbaeti güirovia vae reta. ⁶ Jae ramiño vi Tumpa oiporarauca amogüe araigua pe. Echa

tenonde voi Tumpa omee chupe reta mbaepuere jare maemboete. Erei jae reta mbaeti oipota oyeócuai Tumpa pe rambue, oeya yogüirecoa. Jae rambue Tumpa oñapiti reta pítumimbi pe. Joco pe jecuaecuae aveiño oaro ñogüinoi Tumpa ojaa reta vaera jocuae Tumpa iara pe. ⁷ Jae ramiño vi Tumpa oiporarauca Sodoma jare Gomorra jare tenta iyíviriri ñogüinoi vae reta pegua reta pe. Echa jocuae tenta reta pegua reta jecuaeño oyapo aguasa jare cuimbae joco pe yogüireco vae reta jecuaeño oyopota oyoupi. Jae rambue Tumpa oiporarauca yae chupe reta oicuauca vaera iru vae reta pe agüiye vaera oyapo jae reta oyapo rami. Echa Tumpa pochi yae chupe reta rambue, opa oyuca reta tata pe. Jare jocuae tata oñemojaanga tata opa mbae vae re.

⁸ Jae ramiño vi moromboe mbaeti añete vae re oporomboe vae reta mbaeti oñemongueta cavi. Jae reta oyapo pochi vae jete ae pe, jare güiroiro mbaepuere güinoi vae reta, jare jei icavi mbae vae maemboete güinoi vae reta coti. ⁹ Erei Miguel etei - jae co araigua reta itenondegua - oquiye omboeco vaera aña guasu. Echa jae oyoaca yave aña guasu ndive Moisés jetegüe re, jei chupe: ÑandeYa toñeengata ndeve. ¹⁰ Erei moromboe mbaeti añete vae re oporomboe vae reta jei icavi mbae vae mbaeti oicuaa vae coti. Jae reta maemimba reta rami co. Echa yogüireco jemimbota reño. Jare jorai jae reta oyapo icavi mbae vae iyeupe. ¹¹ Tumpa oiporaraucata chupe reta. Oyapo reta Caín oyapo rami. Jae ramiño vi corepoti oipota yae rambue, oyapo reta icavi mbae vae Balaam oyapo

rami. Jae ramiño vi oyapo reta Tumpa jei chupe
 reta agüiye vaera oyapo vae, Coré oyapo rami.
¹² Pe reta peñemboati yave pecaru vaera peyoaiu
 reve, jae reta vi ocaru pe reta ndive oquiye mbae
 reve. Erei mbaeti co icavi ocaru reta vaera pe
 reta ndive. Echa mbaeti co peiru añetete vae
 reta. Jae reta amapitu ama mbaeti güinoi vae
 reta rami co. Echa jocuae nunga amapitu tanta
 osii ivitu yae yave, erei mbaeti etei ama oqui.
 Jae ramiño vi temiti reta ia omano ndei ipuere
 yagüiye mbove vae rami co. Echa taicue rupi
 temiti reta etei omano, iya opa omombo japo reta
 reve rambue. ¹³ Ou ivitu tanta oyepeyu i guasu
 iárambue yave, oyeapo iaparúa tuicha vae, erei i
 iárambue jaeño oyecuaa tiriyui. Jocuae oporomboe
 vae reta jocuae iaparúa rami co. Echa jae reta
 oyapo oñemomarai vaeraño. Jae ramiño vi jae reta
 yasitata oguata vae reta rami co. Echa yogüirajata
 pitumimbi oia pe yogüireco vaera joco pe jecuae-
 cuae aveiño.

¹⁴ Jare Enoc - jae co siete ñemoña pegua Adán güi
 vae - jae co metei Tumpa iñee aracae omombeu
 vae - jei cuae reta re corai: Mase, ñandeYa outa
 jeta yae oñono tee iyeupeguara vae reta ndive.

¹⁵ Jare ou yave, ojaata opaete vae. Oicuaucata
 quirai Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae reta je-
 cuaeño oyapo icavi mbae vae mbaeti oipota oyapo
 Tumpa jeigüe rambue. Jae ramiño vi oicuaucata
 quirai jocuae iyoa vae reta jei icavi mbae vae icoti.
 Jocrorai jei.

¹⁶ Jae reta iñeenguru iru vae reta re jare oyoaca
 iru vae reta ndive. Jecuaeño yogüireco jemimb-
 ota reño. Omboete-raangaño iru vae reta. Echa

oipotañoi iru vae reta omee vaera mbaembae chupe reta.

Peñemomirata peporogüirovia re

¹⁷ Erei, cherivi reta, pemaendúa ñandeYa Jesucristo jemimondo reta omombeu peve vae re. ¹⁸ Echa jae reta omombeu peve quirai ara taicuegua reta pe amogüe vae oyoyaita Tumpa ñnee omombeu vae reta jare quirai jecuaeño yogüirecota jemimbota reño Tumpa jeigüe mbaeti oyapo rambue. ¹⁹ Jocuæe reta iporomboe güirovia vae reta oñemboyao moromboe añete vae güirovia vae reta güi. Echa jocuæe reta mbaeti etei oicuaa Tumpa jare mbaeti güinoi Espíritu Santo ipia pe. ²⁰ Erei peñemomirata peporogüirovia re, cherivi reta. Echa peporogüirovia Tumpa pegua co. Jare peyerure Espíritu Santo imbaepuere rupi. ²¹ Jecuaeño peico cavi, Tumpa ipuere vaera oicuauca peve iporoaiu. Jare jecuaeño pearo peyerovia reve penoi vaera tecove opa mbae vae ñandeYa Jesucristo iporoparareco jeco pegua.

²² Peiparareco amogüe iporogüirovia re mbaeti ipirata vae. ²³ Pembori iru vae reta oñemboasauca vaera mbaembae tata güi peepi rami. Peiparareco reta, erei pequiye vi imbaeyoa reta güi. Echa icavi co pemotarei vaera jemimbota rupiño oyapo reta vae.

Ñamboete Tumpa

²⁴⁻²⁵ Añave ñamboete Tumpa. Echa jae ñanemboasa ñandeYa Jesucristo oyapo vae jeco pegua. Jaeño co Tumpa. Jae oñemboeteuca yae co jare güinoi mbaepuere tuicha yae vae añave jare jecuaecuae aveiño. Jae rambue ipuere omee

peve mbaepuere agüiye vaera pepia chugüi jare peñemboi vaera teco mbae reve jae jóvai. Joco pe peechata Tumpa imaemboete jare peyerovia yaeta. Amén.

Nuevo Testamento Guaraní Pe
New Testament in Guaraní, Eastern Bolivian
(BL:gui:Guaraní, Eastern Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Eastern Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Eastern Bolivian [gui], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guaraní, Eastern Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

577acc2d-2f51-5700-8a70-613f34a2faba